Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1187/2009

af 27. november 2009

om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

(omarbejdning)

(EUT L 318 af 4.12.2009, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Kommissionens forordning (EU) nr. 173/2011 af 23. februar 2011	L 49	16	24.2.2011
►M2	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1313/2011 af 13. december 2011	L 334	10	16.12.2011
►M3	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 245/2012 af 20. marts 2012	L 81	37	21.3.2012
►M4	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 521/2012 af 19. juni 2012	L 159	26	20.6.2012
►M5	Kommissionens forordning (EU) nr. 519/2013 af 21. februar 2013	L 158	74	10.6.2013
►M6	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 990/2013 af 15. oktober 2013	L 275	3	16.10.2013

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1187/2009

af 27. november 2009

om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

(omarbejdning)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 161, stk. 3, artikel 170 og artikel 171, stk. 1, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 1234/2007 fastsættes der bl.a. generelle bestemmelser for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter, navnlig for at det kan overvåges, at værdi- og mængdegrænserne for restitutionerne ikke overskrides. Gennemførelsesbestemmelserne til de generelle bestemmelser blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/2006 af 17. august 2006 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ([2]).

(2) Forordning (EF) nr. 1282/2006 er blevet gennemgribende ændret flere gange ([3]). Da der nu skal foretages flere ændringer, bør der af klarhedshensyn foretages en omarbejdning af forordningen.

(3) I henhold til den landbrugsaftale ([4]), der blev indgået som led i Uruguayrundens GATT-handelsforhandlinger, og som blev godkendt ved Rådets afgørelse 94/800/EF ([5]) (i det følgende benævnt »landbrugsaftalen«), er ydelsen af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, herunder mejeriprodukter, underkastet mængde- og værdigrænser for hver tolvmåneders periode fra den 1. juli 1995. For at sikre, at disse grænser overholdes, bør udstedelsen af eksportlicenser overvåges, og der bør fastsættes procedurer for tildeling af de mængder, der kan eksporteres med restitution.

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 234 af 29.8.2006, s. 4.
([3]) Se bilag VII.
([4]) EFT L 336 af 23.12.1994, s. 22.
([5]) EFT L 336 af 23.12.1994, s. 1.

▼B

(4) Produkter, som der skal ydes restitution for, bør opfylde kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarehygiejne [1] og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer [2], navnlig kravene om tilberedning på en autoriseret virksomhed og identifikationsmærkning, jf. afsnit I i bilag II til forordning (EF) nr. 853/2004.

(5) En effektiv kontrol med mængderne forudsætter, at der ikke ydes restitution for større mængder end anført i licensen.

(6) Eksportlicensernes gyldighedsperiode bør fastsættes.

(7) For at der kan føres nøje kontrol med de eksporterede produkter, således at faren for spekulation bliver mindst mulig, bør mulighederne for at ændre det produkt, som licensen er udstedt for, begrænses.

(8) Ved artikel 4, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 af 7. juli 2009 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter [3] fastsættes der bestemmelser for anvendelse af eksportlicenser med forudfastsættelse af eksportrestitutionen for et produkt med en anden tolvcifret produktkode end den, der er anført i rubrik 16 i licensen. Denne bestemmelse anvendes kun for en given sektor, hvis der er fastlagt produktkategorier og produktgrupper som omhandlet i henholdsvis Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [4], artikel 13, og forordning (EF) nr. 612/2009, artikel 4, stk. 2.

(9) For mælk og mejeriprodukter er der allerede fastlagt produktkategorier under henvisning til de kategorier, der er fastsat i landbrugsaftalen. Denne brug af kategorierne bør videreføres af hensyn til forvaltningens forsvarlighed. Med henblik på forenkling og for fuldstændighedens skyld bør de produktgrupper, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 612/2009, artikel 4, stk. 2, første afsnit, andet led, erstattes og baseres på koderne i den kombinerede nomenklatur. Er det faktisk eksporterede produkt et andet end anført i licensens rubrik 16, bør den generelle bestemmelse i forordning (EF) nr. 612/2009, artikel 4, finde anvendelse. For at undgå forskelsbehandling af erhvervsdrivende, der eksporterer i henhold til den gældende ordning, og dem, der eksporterer i henhold til nærværende forordning, kan bestemmelsen efter anmodning fra licensindehaveren anvendes med tilbagevirkende kraft.

[1] EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.
[2] EUT L 139 af 30.4.2004, S. 55.
[3] EUT L 186 af 17.7.2009, s. 1.
[4] EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

▼B

(10) For at give de erhvervsdrivende mulighed for at deltage i licitationer i tredjelande, uden at dette anfægter mængdegrænserne, bør der indføres en ordning med foreløbige licenser, som giver tilslagsmodtagerne ret til at få udstedt en endelig licens. For at sikre, at licenserne anvendes korrekt, bør bestemmelseslandet i forbindelse med visse eksportforretninger med restitutioner fastlægges som en obligatorisk destination.

(11) Med henblik på effektiv kontrol af licensudstedelsen på basis af medlemsstaternes meddelelser til Kommissionen bør licenserne først udstedes efter en vis frist. For at ordningen kan komme til at virke efter hensigten, og navnlig for at mængderne kan blive ligeligt fordelt inden for de grænser, der er fastsat i landbrugsaftalen, bør der fastlægges forskellige forvaltningsforanstaltninger, herunder en bestemmelse om, at licensudstedelsen kan suspenderes, og at der eventuelt kan anvendes en tildelingskoefficient på de mængder, der er ansøgt om.

(12) Eksporten af produkter i forbindelse med fødevarehjælpeaktioner bør fritages for visse bestemmelser om udstedelse af eksportlicenser.

(13) Til fastsættelse af restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker, hvis pris bestemmes af prisen på produkternes bestanddele, bør der anvendes en metode, som baseres på de enkelte bestanddeles procentuelle andel af produkterne. For at lette forvaltningen af restitutionerne til disse produkter, herunder de foranstaltninger, der skal sikre, at eksportforpligtelserne i forbindelse med landbrugsaftalen overholdes, bør det dog fastsættes, hvor stor en mængde tilsat saccharose der maksimalt kan ydes restitution for. Et saccharoseindhold på 43 vægtprocent af det samlede produkt bør betragtes som repræsentativt i disse produkter.

(14) I henhold til forordning (EF) nr. 612/2009, artikel 12, stk. 5, litra c), kan der ydes restitutioner for de bestanddele med EF-oprindelse, der indgår i smelteost, som er fremstillet under ordningen for aktiv forædling. Der bør fastsættes særlige bestemmelser for at sikre, at særforanstaltningen fungerer tilfredsstillende og kan kontrolleres effektivt.

(15) I henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada ([1]), der blev godkendt ved Rådets afgørelse 95/591/EF ([2]), skal der forelægges en eksportlicens udstedt af EF for ost, som er omfattet af præferencebetingelser ved import til Canada. Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for licensudstedelsen.

(16) EF har mulighed har for at udpege de importører, der kan importere ost med oprindelse i EF til USA i forbindelse med det supplerende kontingent, der følger af landbrugsaftalen. For at give EF mulighed for at maksimere kontingentets værdi bør der fastsættes en procedure for udpegning af importørerne på grundlag af tildelingen af eksportlicenser for de pågældende produkter.

([1]) EFT L 334 af 30.12.1995, s. 33.
([2]) EFT L 334 af 30.12.1995, s. 25.

▼B

(17) I henhold til den økonomiske partnerskabsaftale mellem Cariforumlandene på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side ([1]), hvis undertegnelse og foreløbige anvendelse blev godkendt ved Rådets afgørelse 2008/805/EF ([2]), kan EF forvalte sin andel af toldkontingentet ved hjælp af en eksportlicensordning. Derfor bør der fastsættes en procedure for tildeling af licenser. For at sikre, at de produkter, der importeres til Den Dominikanske Republik, indgår i kontingentet, og for at de importerede produkter kan kædes sammen med de produkter, som er anført i eksportlicensen, bør eksportøren ved importen forelægge en bekræftet kopi af eksportangivelsen, der skal indeholde visse oplysninger.

(18) For dette kontingents vedkommende fastsætter forordning (EF) nr. 1282/2006, artikel 30, forudsætningerne for, at ansøgninger om licenser inden for de to dele af kontingentet kan komme i betragtning. Ansøgninger inden for kontingentets del b kan indgives for en fast mængde uafhængigt af handelsaktiviteten. Antallet af ansøgere inden for kontingentets del a stiger støt, og hvor store mængder, der kan indgives ansøgning om, afhænger af de foregående års eksportpræstationer. De senere års overudbud af mælkepulver på verdensmarkedet har fået Den Dominikanske Republiks import fra Fællesskabet til at falde i mængde; det har givet lave præstationer at basere ansøgninger inden for del a på. Derfor bør det tillades, at ansøgere, der kan komme i betragtning under del a, vælger at søge under del b. Derimod bør det være udelukket at søge under begge dele af kontingentet.

(19) For at maksimere udnyttelsen af kontingentet og lette den administrative byrde for eksportørerne, bør der også for Den Dominikanske Republik gælde den undtagelse, der gør det muligt også at benytte eksportlicensen til et produkt med en anden tolvcifret kode end den, der er anført i licensens rubrik 16, hvis der betales samme eksportrestitution for begge produkter, og hvis begge produkter tilhører samme produktkategori, eller hvis begge produkter tilhører samme produktgruppe.

(20) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

([1]) EUT L 289 af 30.10.2008, s. 3.
([2]) EUT L 289 af 30.10.2008, s. 1.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

INDLEDENDE BESTEMMELSER

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes:

a) generelle bestemmelser for licenser og restitutioner for eksport fra EF af de produkter, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1234/2007, bilag I, del XVI

b) særlige bestemmelser for eksport af de produkter, der er nævnt i litra a), fra EF til visse tredjelande.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 376/2008 og (EF) nr. 612/2009 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

KAPITEL II

GENERELLE REGLER

Artikel 3

For at der kan ydes restitution for de produkter, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1234/2007, bilag I, del XVI, skal de opfylde de relevante krav i forordning (EF) nr. 852/2004 og 853/2004, navnlig kravene om tilberedning på en autoriseret virksomhed og identifikationsmærkning, jf. forordning (EF) nr. 853/2004, bilag II, afsnit I.

Artikel 4

1. Restitutionen er det beløb, der gælder den dag, hvor der ansøges om eksportlicens eller i givet fald foreløbig licens.

2. Når licensansøgninger med forudfastsættelse af restitutionen for produkter, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1234/2007, bilag I, del XVI, er indleveret om onsdagen og torsdagen efter udløbet af hver licitationsperiode, anses de for indleveret den første arbejdsdag efter den pågældende torsdag; jf. om indleveringstidspunkt forordning (EF) nr. 376/2008, artikel 16, og om licitationsperiode Kommissionens forordning (EF) nr. 619/2008 ([1]), artikel 4, stk. 2.

([1]) EUT L 168 af 28.6.2008, s. 20.

▼B

3. I licensansøgningens og licensens rubrik 7 anføres bestemmelseslandet og koden for bestemmelseslandet eller -området, jf. den statistiske lande- og områdefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 1833/2006 ([1]).

Artikel 5

1. De produktkategorier, der henvises til i den landbrugsaftale, der blev indgået under Uruguayrundens GATT-handelsforhandlinger, (»landbrugsaftalen«), er fastlagt i denne forordnings bilag I.

2. De produktgrupper, der henvises til i forordning (EF) nr. 612/2009, artikel 4, stk. 2, første afsnit, andet led, er fastlagt i nærværende forordnings bilag II.

Artikel 6

1. I rubrik 16 i licensansøgningen og licensen anføres restitutionsnomenklaturens tolvcifrede produktkode, når der ansøges om restitution, eller den kombinerede nomenklaturs ottecifrede produktkode, når der ikke ansøges om restitution. Licensen er kun gyldig for det således betegnede produkt, undtagen i de i stk. 2 og 3 nævnte tilfælde.

2. Uanset stk. 1 er en eksportlicens også gyldig til eksport af et produkt med en anden tolvcifret kode end den, der er anført i licensens rubrik 16, hvis der betales samme eksportrestitution for begge produkter, og hvis begge produkter tilhører samme produktkategori, jf. bilag I.

3. Uanset stk. 1 er en eksportlicens også gyldig til eksport af et produkt med en anden tolvcifret kode end den, der er anført i licensens rubrik 16, hvis begge produkter tilhører samme produktgruppe, jf. bilag II.

I så fald beregnes restitutionen i henhold til forordning (EF) nr. 612/2009, artikel 4, stk. 2, andet afsnit.

Artikel 7

Eksportlicensen gælder fra udstedelsesdagen, jf. forordning (EF) nr. 376/2008, artikel 22, stk. 1, og indtil:

a) udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden for så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 0402 10

b) udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden for så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 0405

([1]) EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19.

▼B

c) udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden for så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 0406

d) udgangen af den fjerde måned efter udstedelsesmåneden for så vidt angår de øvrige produkter, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1234/2007, bilag I, del XVI

e) den dato, hvor forpligtelserne i forbindelse med en licitation, jf. artikel 8, stk. 1, i nærværende forordning, skal være opfyldt, dog senest indtil udgangen af den ottende måned efter udstedelsesmåneden for den endelige licens, jf. artikel 8, stk. 3, i nærværende forordning.

Artikel 8

1. I forbindelse med en licitation, som afholdes af et offentligt organ i et tredjeland, jf. forordning (EF) nr. 376/2008, artikel 47, stk. 1, undtagen licitationer over produkter henhørende under KN-kode 0406, kan der ansøges om en foreløbig eksportlicens for den mængde, som buddet omfatter, under forudsætning af at der stilles sikkerhed.

Sikkerhedsstillelsen for foreløbige licenser er på 75 % af det beløb, der beregnes i henhold til artikel 9 i denne forordning, dog mindst 5 EUR/100 kg.

De erhvervsdrivende skal dokumentere, at det organ, der afholder licitationen, er et offentligt eller offentligretligt organ.

2. Foreløbige licenser udstedes den femte arbejdsdag efter ansøgningens indlevering, hvis der ikke er truffet foranstaltninger efter artikel 10, stk. 2.

3. Uanset artikel 47, stk. 5, i forordning (EF) nr. 376/2008 er fristen for den meddelelse, der er omhandlet i nævnte stykke, 60 dage.

Inden denne frists udløb ansøger den erhvervsdrivende om den endelige eksportlicens, som udstedes mod forelæggelse af bevis for, at vedkommende er tilslagsmodtager.

Forelægges der bevis for, at buddet ikke er antaget, eller at den tildelte mængde er mindre end den mængde, der er anført i den foreløbige licens, frigives sikkerhedsstillelsen helt eller delvis.

4. De licensansøgninger, der er nævnt i stk. 2 og 3, indleveres i henhold til artikel 12 i forordning (EF) nr. 376/2008.

5. Bestemmelserne i dette kapitel undtagen artikel 10 gælder for de endelige eksportlicenser.

6. For licenser, der er udstedt i medfør af nærværende artikel, er det i artikel 4, stk. 3, omhandlede bestemmelsesland obligatorisk destination, når artikel 26, stk. 5, i forordning (EF) nr. 612/2009 finder anvendelse.

▼B

Artikel 9

Den sikkerhedsstillelse, der er omhandlet i artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, fastsættes som en procentdel af den restitution, der er fastsat for hver produktkode, og som gælder den dag, hvor eksportlicensansøgningen indleveres; den udgør:

a) 15 % af restitutionen for produkter henhørende under KN-kode 0405

b) 15 % af restitutionen for produkter henhørende under KN-kode 0402 10

c) 15 % af restitutionen for produkter henhørende under KN-kode 0406

d) 15 % af restitutionen for produkter, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1234/2007, bilag I, del XVI.

Sikkerhedsstillelsen skal dog mindst være på 5 EUR/100 kg.

Restitutionen i første afsnit beregnes for den samlede produktmængde, undtagen for mejeriprodukter tilsat sukker.

For mejeriprodukter tilsat sukker er restitutionen i første afsnit lig med den samlede produktmængde, multipliceret med restitutionssatsen pr. kg mejeriprodukt.

Artikel 10

▼M1

1. Eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen udstedes den femte arbejdsdag efter indleveringen af ansøgningen, hvis de mængder, som der er ansøgt om licenser for, er blevet meddelt i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i Kommissionens forordning (EU) nr. 479/2010 ([1]), og der ikke er truffet foranstaltninger efter nærværende artikels stk. 2, litra a) og b).

▼B

2. Når udstedelsen af eksportlicenser fører til eller risikerer at føre til en overskridelse af de disponible budgetmidler eller af de maksimale mængder, der kan eksporteres med restitution i den pågældende tolvmåneders periode eller i en kortere periode, der skal fastsættes i henhold til artikel 11 i denne forordning under hensyn til artikel 169 i forordning (EF) nr. 1234/2007, eller betyder, at det bliver umuligt at fortsætte eksporten i resten af den pågældende periode, kan Kommissionen gøre følgende uden bistand fra det i nævnte forordnings artikel 195, stk. 1, omhandlede udvalg:

a) anvende en tildelingskoefficient på de mængder, der er ansøgt om

b) helt eller delvis afvise de indleverede ansøgninger, som der endnu ikke er udstedt eksportlicenser for

c) suspendere indleveringen af licensansøgninger i indtil fem arbejdsdage; suspenderingen kan forlænges efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

([1]) EUT L 135 af 2.6.2010, s. 26.

▼B

Hvis den koefficient, der er nævnt i første afsnit, litra a), er på under 0,4, kan ansøgerne senest tre arbejdsdage efter offentliggørelsen af beslutningen om koefficientens fastsættelse, anmode om, at deres licensansøgning annulleres, og at sikkerhedsstillelsen frigives.

I det tilfælde, der er omhandlet i første afsnit, litra c), kan de licensansøgninger, der er indleveret i suspensionsperioden, ikke komme i betragtning.

De i første afsnit omhandlede foranstaltninger kan træffes eller afpasses efter produktkategori og efter destination eller destinationsgruppe.

Ved anvendelsen af første afsnit tages der for det pågældende produkt hensyn til samhandelens sæsonbestemte karakter, markedssituationen og især udviklingen i markedspriserne og de heraf følgende eksportbetingelser.

3. De foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 2, kan også vedtages, hvis eksportlicensansøgningerne vedrører mængder, der overstiger eller risikerer at overstige de normale afsætningsmængder for en destination eller destinationsgruppe, og hvis udstedelsen af de licenser, der er ansøgt om, giver risiko for spekulation, konkurrencefordrejning mellem erhvervsdrivende eller forstyrrelse af den pågældende samhandel eller af fællesskabsmarkedet.

4. Hvis licensansøgningerne afvises, eller de mængder, der ansøges om, nedsættes, frigives sikkerhedsstillelsen straks for alle de mængder, som ansøgningerne ikke er imødekommet for.

Artikel 11

Hvis licensansøgningerne er af et sådant omfang, at der er fare for, at de maksimale mængder, der kan eksporteres med restitution i den pågældende tolvmåneders periode, udnyttes for tidligt, kan det efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 besluttes, at de maksimale mængder fordeles over perioder, som skal fastlægges.

Artikel 12

Overstiger den eksporterede mængde den mængde, som er angivet i licensen, udbetales der ikke restitution for differencen.

Derfor anføres følgende angivelse i licensens rubrik 22: »Der betales kun restitution for den mængde, der er nævnt i rubrik 17 og 18«.

Artikel 13

Artikel 10 gælder ikke for udstedelse af eksportlicenser for leverancer af fødevarehjælp, jf. artikel 10, stk. 4, i landbrugsaftalen.

▼B

Artikel 14

1. For mejeriprodukter tilsat sukker er restitutionen lig med summen af følgende delbeløb:

a) et delbeløb, der repræsenterer mængden af mejeriprodukter

b) et delbeløb, der repræsenterer mængden af tilsat saccharose ind til en maksimal mængde på 43 vægtprocent af produktets samlede vægt.

2. Det delbeløb, der er nævnt i stk. 1, litra a), beregnes, ved at restitutionens faste beløb multipliceres med det pågældende produkts procentvise indhold af mejeriprodukter.

3. Det delbeløb, der er nævnt i stk. l, litra b), beregnes ved, at produktets indhold af saccharose, dog højst 43 vægtprocent, multipliceres med den basisrestitution, der var gældende på dagen for ansøgningen om licens for de produkter, som er nævnt i forordning (EF) nr. 1234/2007, bilag I, del III, punkt c).

Artikel 15

1. Ansøgninger om eksportlicenser for mælk og mejeriprodukter, der eksporteres i form af produkter henhørende under KN-kode 0406 30, jf. artikel 12, stk. 5, litra c), i forordning (EF) nr. 612/2009, skal ledsages af en kopi af tilladelsen fra myndighederne til at anvende den pågældende toldprocedure.

2. Rubrik 20 i eksportlicensansøgningen og -licensen for mælk og mejeriprodukter, jf. stk. 1, skal indeholde en henvisning til nærværende artikel.

3. I forbindelse med den toldprocedure, der er nævnt i stk. 1, træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at identificere og kontrollere kvaliteten og mængden af de i stk. l omhandlede produkter, som der er ansøgt om restitution for, og til at anvende bestemmelserne om retten til restitution.

KAPITEL III

SÆRLIGE REGLER

AFDELING 1

Eksport til Canada

Artikel 16

1. Der skal forelægges en eksportlicens ved eksport af ost til Canada som led i det kontingent, der er fastsat i den aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada, der blev godkendt ved afgørelse 95/591/EF.

2. Licensansøgningerne tages kun i betragtning, hvis ansøgeren:

a) skriftligt erklærer, at alle råvarer, der henhører under kapitel 4 i den kombinerede nomenklatur, og som anvendes til fremstilling af de produkter, som ansøgningen indleveres for, i deres helhed er produceret i EF

▼B

b) skriftligt forpligter sig til efter myndighedernes anmodning at fremlægge alle supplerende bilag, som de finder nødvendige for udstedelsen af licensen, og eventuelt at acceptere enhver kontrol, som nævnte myndigheder foretager af regnskabet og af forholdene omkring fremstillingen af de pågældende produkter.

Artikel 17

Af licensansøgningen og licensen følgende fremgå:

a) I rubrik 7: »CANADA - CA«.

b) I rubrik 15: Varebeskrivelse ifølge den kombinerede nomenklatur i form af seks cifre for produkter henhørende under KN-kode 0406 10, 0406 20, 0406 30 og 0406 40 og i form af otte cifre for produkter henhørende under KN-kode 0406 90. I rubrik 15 i licensansøgningen og i licensen må der kun angives seks således betegnede produkter.

c) I rubrik 16: Den ottecifrede KN-kode og mængde udtrykt i kg for hvert produkt, der er anført i rubrik 15. Licensen er kun gyldig for de således betegnede produkter og mængder.

d) I rubrik 17 og 18: Den samlede mængde af de produkter, der er angivet i rubrik 16.

e) I rubrik 20, en af følgende angivelser:

— »Ost til direkte eksport til Canada. Artikel 16 i forordning (EF) nr. 1187/2009. Kontingent for…(år).«

— »Ost til eksport til Canada direkte eller via New York. Artikel 16 i forordning (EF) nr. 1187/2009. Kontingent for…(år).«

Hvis osten forsendes til Canada via tredjelande, skal disse tredjelande angives i stedet for eller sammen med angivelsen New York.

f) I rubrik 22: »Uden eksportrestitution«.

Artikel 18

1. Licensen udstedes straks efter indleveringen af en ansøgning, der kan tages i betragtning. Efter anmodning udstedes der en bekræftet kopi af licensen.

2. Licensen er gyldig fra udstedelsesdagen, jf. artikel 22, stk. 1, i forordning (EF) nr. 376/2008, indtil den 31. december efter udstedelsesdatoen.

Licenser, der er udstedt mellem den 20. december og den 31. december, er dog gyldige fra den 1. januar til den 31. december det følgende år. I så fald anføres det følgende år i licensansøgningens og licensens rubrik 20, jf. artikel 17, litra e).

▼B

Artikel 19

1. En eksportlicens, der er forelagt myndighederne til afskrivning og påtegning, jf. artikel 23 i forordning (EF) nr. 376/2008, kan kun anvendes til en enkelt eksportangivelse. Så snart eksportangivelsen er forelagt, er licensen udnyttet.

2. Indehaveren af eksportlicensen sørger for, at der forelægges en bekræftet kopi af eksportlicensen for de canadiske myndigheder, når der ansøges om importlicens.

3. Uanset artikel 8 i forordning (EF) nr. 376/2008 kan licenserne ikke overdrages.

Artikel 20

Bestemmelserne i kapitel II anvendes ikke.

▼M4

AFDELING 2

Eksport til Amerikas Forenede Stater

Artikel 21

For produkter henhørende under KN-kode 0406 skal der fremlægges en eksportlicens, jf. bestemmelserne i denne afdeling, når de eksporteres til USA under følgende kontingenter:

a) det supplerende kontingent, der følger af landbrugsaftalen

b) de toldkontingenter, der oprindeligt var en følge af Tokyo-runden, og som USA har indrømmet Østrig, Finland og Sverige i Uruguay-rundens liste XX

c) de toldkontingenter, der oprindeligt var en følge af Uruguay-runden, og som USA har indrømmet Tjekkiet, Ungarn, Polen og Slovakiet i Uruguay-rundens liste XX.

Artikel 22

1. Ansøgning om licens indgives til de kompetente myndigheder i perioden 1. september til 10. september i året før kontingentåret, for hvilket eksportlicenserne er udstedt. Alle ansøgninger skal indgives samtidig til en enkelt medlemsstats myndigheder.

Kontingenterne i artikel 21 åbnes på årsbasis for perioden 1. januar til 31. december.

I rubrik 16 i licensansøgningen og i licensen anføres den ottecifrede produktkode i den kombinerede nomenklatur. Licenserne gælder dog også for enhver anden kode, der henhører under KN-kode 0406.

Licensansøgningen og licensen skal i rubrik 20 indeholde følgende angivelse:

»Eksport til Amerikas Forenede Stater:

Kontingent for … (år) — kapitel III, afdeling 2, i forordning (EF) nr. 1187/2009.

Kontingentbetegnelse … ..... «

▼M4

2. Hver ansøger kan for hvert af de i kolonne 3 i bilag IIa angivne kontingenter indgive en eller flere licensansøgninger, forudsat at den samlede mængde, der ansøges om pr. kontingent, ikke overstiger den maksimumsmængde, der er fastsat i artikel 22a.

Med henblik herpå og i det tilfælde, at den disponible mængde i kolonne 4, der står til rådighed for en af de i kolonne 2 i bilag IIa nævnte produktgrupper, er fordelt mellem kontingentet fra Uruguay-runden og kontingentet fra Tokyo-runden, skal begge kontingenter betragtes som to separate kontingenter.

3. For ansøgningen skal stilles en sikkerhed i henhold til artikel 9.

4. Ansøgere om eksportlicenser skal godtgøre, at de har udført produkter under det pågældende kontingent til USA i mindst et af de tre foregående år, og at deres udpegede importør er deres datterselskab.

Det bevis på handel, der er omhandlet i første afsnit, forelægges i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 ([1]).

5. Ansøgerne anfører følgende i ansøgningerne om eksportlicenser:

a) betegnelsen på den produktgruppe, der er omfattet af det amerikanske kontingent ifølge tillægsbemærkning 16 til 23 samt 25 i kapitel 4 i Harmonized Tariff Schedule of the United States of America

b) varebeskrivelserne ifølge Harmonized Tariff Schedule of the United States of America

c) navn og adresse på den importør, som ansøgeren har udpeget i USA.

6. Ansøgningerne om eksportlicenser skal være ledsaget af en erklæring fra den udpegede importør om, at han ifølge de i USA gældende regler er berettiget til at få udstedt en importlicens for de i artikel 21 nævnte produkter.

7. En ansøgning tages kun i betragtning, hvis den overholder de fastsatte maksimumsmængder, indeholder alle de oplysninger og ledsages af de dokumenter, der er nævnt i denne artikel.

8. Oplysningerne i henhold til denne artikel udfærdiges i overensstemmelse med modellen i bilag IIb.

Artikel 22a

Med hensyn til kontingenterne med betegnelserne 22-Tokyo, 22-Uruguay, 25-Tokyo og 25-Uruguay i kolonne 3 i bilag IIa skal den samlede mængde, der ansøges om pr. kontingent, omfatte mindst 10 tons og må ikke overstige den mængde, der er disponibel under det pågældende kontingent som fastsat i kolonne 4 i samme bilag.

([1]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

▼M4

Med hensyn til de øvrige kontingenter i kolonne 3 i bilag IIa skal den samlede mængde, der ansøges om pr. kontingent, omfatte mindst 10 tons, men højst 40 % af den mængde, der er disponibel under det pågældende kontingent som fastsat i kolonne 4 i samme bilag.

Artikel 22b

1. Medlemsstaterne underretter senest den 18. september Kommissionen om hver ansøgning, der er indgivet for kontingenterne i bilag IIa, eller i givet fald, at der ingen ansøgninger er indgivet.

2. Underretningen omfatter for hvert kontingent:

a) en liste over ansøgere, deres navn, adresse og referencenummer

b) de mængder, som hver ansøger har ansøgt om, opdelt efter produktkode i den kombinerede nomenklatur, samt deres kode i Harmonised Tariff Schedule of the United States of America

c) navn og adresse samt referencenummer på den af ansøgeren udpegede importør.

Artikel 23

1. Hvis ansøgningen om eksportlicens for et kontingent, der er omhandlet i artikel 21, overstiger den mængde, som er disponibel for det pågældende år, fastsætter Kommissionen en tildelingskoefficient senest den 31. oktober.

Den mængde, der bliver resultatet af at anvende koefficienten, rundes ned til det nærmeste hele kg.

Sikkerheden frigives helt eller delvis for afviste ansøgninger og for de mængder, der overstiger de tildelte mængder.

2. Hvis resultatet af at anvende tildelingskoefficienten ville være, at der skulle tildeles mængder for mindre end 10 tons pr. ansøger, tildeler de pågældende medlemsstater de tilsvarende disponible mængder ved lodtrækning pr. kontingent. Medlemsstaten trækker lod om 10 tons blandt de ansøgere, der ellers ville være blevet tildelt mindre end 10 tons pr. kontingent som følge af anvendelsen af tildelingskoefficienten.

Mængder på under 10 tons, der er tilbage efter fastlæggelsen af partierne, fordeles ligeligt på partierne på 10 tons, før der trækkes lod.

Fører anvendelse af tildelingskoefficienten til en mængde på under 10 tons pr. kontingent, anses denne mængde for et enkelt parti.

Sikkerheden for ansøgninger, der ikke imødekommes ved lodtrækningen, frigives straks.

3. De medlemsstater, der er berørt af lodtrækningen, giver senest fem arbejdsdage efter offentliggørelsen af tildelingskoefficienterne Kommissionen meddelelse om de mængder pr. ansøger, produktkoderne, ansøgerens referencenummer og den udpegede importørs referencenummer, som der er tildelt licenser for.

Mængder tildelt ved lodtrækning skal fordeles på de enkelte KN-koder i forhold til de mængder af produktet pr. KN-kode, der er ansøgt om.

▼M4

4. Hvis der ansøges om eksportlicenser for produktmængder, som ikke overstiger de i artikel 21 omhandlede kontingenter for det pågældende år, kan Kommissionen tildele de resterende mængder til interesserede i forhold til de indgivne ansøgninger ved anvendelse af en tildelingskoefficient. Den mængde, der bliver resultatet af at anvende koefficienten, rundes ned til det nærmeste hele kg.

I så fald skal de erhvervsdrivende senest en uge efter offentliggørelsen af tildelingskoefficienten give den berørte medlemsstats myndigheder meddelelse om, hvilken supplerende mængde de accepterer. Den stillede sikkerhed forhøjes tilsvarende.

Artikel 24

1. Kommissionen giver meddelelse om navnene på de udpegede importører, jf. artikel 22, stk. 5, litra c), og om de tildelte kontingenter, til myndighederne i USA.

2. Hvis den udpegede importør ikke får tildelt importlicens for de pågældende mængder, under omstændigheder, der ikke skaber tvivl om, at den erhvervsdrivende, der afgiver den i artikel 22, stk. 6, omhandlede erklæring, har været i god tro, kan medlemsstaten tillade, at den erhvervsdrivende udpeger en anden importør, hvis denne er anført på den liste, der er sendt til myndighederne i USA, jf. stk. 1.

3. Medlemsstaten underretter snarest muligt Kommissionen om ændringen af den udpegede importør, og Kommissionen underretter myndighederne i USA herom.

Artikel 25

1. For de mængder, som der er tildelt licenser for, udstedes eksportlicenserne senest den 15. december i året før kontingentåret.

Licenserne er gyldige fra den 1. januar til den 31. december i kontingentåret.

Licenserne skal i rubrik 20 indeholde følgende angivelse:

»gyldig fra den 1. januar til den 31. december … (år).«

2. Sikkerhedsstillelsen for eksportlicenser frigives mod fremlæggelse af det bevis, der er omhandlet i artikel 32, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, sammen med det transportdokument, der er omhandlet i artikel 17, stk. 3, i forordning (EF) nr. 612/2009, og hvorpå der som destination er angivet Amerikas Forenede Stater.

3. Licenser, der udstedes i henhold til denne artikel, er kun gyldige for eksport af produkter under kontingenter, som er omhandlet i artikel 21.

Artikel 26

Bestemmelserne i kapitel II anvendes, undtagen artikel 7 og 10.

▼**M6**

AFDELING 3

Eksport til Den Dominikanske Republik

Artikel 27

1. Ved eksport af mælkepulver til Den Dominikanske Republik inden for det kontingent, der er fastsat i tillæg 2 til bilag III til den økonomiske partnerskabsaftale mellem Cariforumlandene på den ene side og Den Europæiske Union og dets medlemsstater på den anden side, skal der forelægges en bekræftet kopi af den eksportlicens, der er udstedt i henhold til bestemmelserne i denne afdeling, og en behørigt påtegnet kopi af eksportangivelsen for hver sending for de dominikanske myndigheder.

2. Ansøgninger om eksportlicenser (»licensansøgninger«) kan indgives for alle produkter henhørende under KN-kode 0402 10, 0402 21 og 0402 29.

Produkterne skal i deres helhed være fremstillet i Unionen. Ansøgeren forelægger på myndighedernes anmodning alle supplerende bilag, som myndighederne finder nødvendige for at kunne udstede licensen, og accepterer enhver kontrol, som myndighederne måtte foretage af regnskaber og af omstændighederne vedrørende fremstillingen af de pågældende produkter.

Artikel 28

1. Det i artikel 27, stk. 1, nævnte kontingent er på 22 400 tons pr. tolvmåneders periode, der begynder den 1. juli. Kontingentet opdeles i to dele:

a) Den første del, der udgør 80 %, dvs. 17 920 tons, fordeles mellem de eksportører i Unionen, der kan godtgøre, at de har eksporteret de i artikel 27, stk. 2, nævnte produkter til Den Dominikanske Republik i mindst et af de seneste fire kalenderår før perioden for indgivelse af ansøgninger.

b) Den anden del, der udgør 20 %, dvs. 4 480 tons, er forbeholdt andre ansøgere end de i litra a) nævnte, som, når de indgiver ansøgning, kan godtgøre, at de i de seneste tolv måneder har drevet handel med tredjelande med mejeriprodukter henhørende under kapitel 4 i den kombinerede nomenklatur.

Det bevis på handel, som er omhandlet i litra a), forelægges i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1301/2006.

2. Licensansøgninger skal omfatte mindst 20 tons og må pr. ansøger højst vedrøre:

a) de mængder, der er nævnt i stk. 1, første afsnit, litra a) og b), for så vidt angår den i artikel 29, stk. 1, omhandlede periode for indgivelse af licensansøgninger

▼**M6**

b) den samlede resterende mængde fra begge dele af kontingentet, der er nævnt i stk. 1, første afsnit, litra a) og b), for så vidt angår den i artikel 29, stk. 2, omhandlede periode for indgivelse af licensansøgninger.

Licensansøgninger for den samlede resterende mængde som omhandlet i første afsnit, litra b), kan indgives enten af eksportører, der er nævnt i stk. 1, første afsnit, litra a), eller af ansøgere, der er nævnt i stk. 1, første afsnit, litra b).

Licensansøgninger, der vedrører større mængder end de i første afsnit, litra a) og b), omhandlede, afvises.

3. Der kan kun indgives én licensansøgning pr. periode for indgivelse af ansøgninger, jf. artikel 29, pr. kode i den kombinerede nomenklatur. Hver ansøger skal indgive alle licensansøgninger samtidigt til den enkelte medlemsstats myndigheder.

Licensansøgninger tages kun i betragtning, hvis ansøgeren, når han indgiver licensansøgninger,

a) stiller en sikkerhed på 3 EUR/100 kg.

b) for den i stk. 1, første afsnit, litra a), nævnte del angiver mængden af de i artikel 27, stk. 2, nævnte produkter, som han har eksporteret til Den Dominikanske Republik i løbet af et af de fire kalenderår forud for den relevante periode for indgivelse af licensansøgninger, jf. artikel 29, og kan godtgøre dette over for medlemsstatens myndigheder på tilfredsstillende måde. I den forbindelse anses den erhvervsdrivende, hvis navn er anført på den pågældende eksportangivelse, for at være eksportøren

c) for den i stk. 1, første afsnit, litra b), nævnte del på tilfredsstillende måde kan godtgøre over for medlemsstatens myndigheder, at han opfylder ansøgningsbetingelserne.

Artikel 29

Licensansøgninger indgives hvert år mellem den 20. og den 30. maj med henblik på eksport i det kontingentår, der løber fra den 1. juli samme år til den 30. juni det følgende år.

Hvis der efter den i første afsnit nævnte periode for indgivelse af licensansøgninger stadig er mængder til rådighed, indgives licensansøgninger hvert år mellem den 1. november og den 10. november med henblik på eksport i den resterende periode af det løbende kontingentår.

Artikel 30

I licensansøgningerne og licenserne anføres:

a) i rubrik 7: »Den Dominikanske Republik — DO«

b) i rubrik 17 og 18: den mængde, som licensansøgningen og licensen vedrører

c) i rubrik 20: en af angivelserne i bilag III.

Licenser udstedt i henhold til denne afdeling medfører en forpligtelse til at eksportere til Den Dominikanske Republik.

▼M6

Artikel 31

1. For så vidt angår de i artikel 29, første afsnit, nævnte licensansøgninger sender medlemsstaterne senest den 6. juni hvert år Kommissionen en meddelelse med angivelse for hver af de to dele af kontingentet og for hver produktkode i den kombinerede nomenklatur af de mængder, der er ansøgt om licenser for, eller af, at der ikke er indgivet ansøgninger.

2. Kommissionen afgør hurtigst muligt, i hvilket omfang der kan udstedes licenser for de mængder, der er ansøgt om, og den fastsætter tildelingskoefficienter for hver del af kontingentet. Den mængde, der kommer ud af at anvende koefficienten, rundes ned til det nærmeste hele kg.

3. Hvis der for mindst en af de to dele af kontingentet indgives licensansøgninger for mængder, der er lavere end de i artikel 28, stk. 1, omhandlede mængder, medtager Kommissionen den samlede resterende mængde, for hvilke der kan indgives licensansøgninger i den i artikel 29, stk. 2, nævnte periode i den i stk. 2 nævnte afgørelse.

For så vidt angår de i artikel 29, andet afsnit, nævnte licensansøgninger sender medlemsstaterne senest den 17. november hvert år Kommissionen en meddelelse med angivelse for hver produktkode i den kombinerede nomenklatur af de mængder, der er ansøgt om licenser for, eller af, at der ikke er indgivet ansøgninger.

Kommissionen afgør hurtigst muligt, i hvilket omfang der kan udstedes licenser for de mængder, der er ansøgt om, og fastsætter en tildelingskoefficient. Den mængde, der kommer ud af at anvende koefficienten, rundes ned til det nærmeste hele kg.

Hvis de mængder, der ansøges om i henhold til første afsnit, ikke når op på den samlede resterende mængde, tildeler Kommissionen i overensstemmelse med den i tredje afsnit nævnte afgørelse den resterende mængde i forhold til de mængder, der er ansøgt om.

Ansøgerne skal underrette den kompetente myndighed om, hvorvidt de accepterer den supplerende mængde senest en uge efter offentliggørelsen af Kommissionens afgørelse som omhandlet i tredje afsnit. Den stillede sikkerhed forhøjes tilsvarende. Den kompetente myndighed giver senest den 31. december Kommissionen meddelelse om den supplerende mængde, der er blevet accepteret.

4. Før de meddelelser, der er nævnt i stk. 1 og i stk. 3, andet afsnit, sendes, kontrollerer medlemsstaterne, at betingelserne i artikel 27, stk. 2, og artikel 28 er opfyldt.

5. Hvis anvendelsen af tildelingskoefficienten indebærer, at der pr. ansøger fastsættes en mængde på under 20 tons, kan ansøgeren trække sin licensansøgning tilbage. I så fald underretter han myndighederne herom senest tre arbejdsdage efter offentliggørelsen af Kommissionens afgørelse som omhandlet i stk. 2, og i stk. 3, tredje afsnit. Sikkerhedsstillelsen frigives straks. Senest ti dage efter offentliggørelsen af afgørelsen underretter den kompetente myndighed Kommissionen om de mængder, for hvilke ansøgerne har trukket deres licensansøgninger tilbage, og for hvilke sikkerhedsbeløbene er frigivet, opdelt efter produktkode i den kombinerede nomenklatur.

▼M6

Artikel 32

1. Eksportlicenserne udstedes senest den 30. juni, og i givet fald senest den 31. december, efter offentliggørelsen af Kommissionens afgørelse, jf. henholdsvis artikel 31, stk. 2, og artikel 31, stk. 3, tredje afsnit.

De udstedes kun til erhvervsdrivende, hvis licensansøgninger kom i betragtning til de mængder, som medlemsstaterne har givet meddelelse om i overensstemmelse med artikel 31, stk. 1, og artikel 31, stk. 3, andet afsnit.

Konstateres det, at en erhvervsdrivende, som der er udstedt licens til, har meddelt urigtige oplysninger, annulleres licensen, og sikkerhedsstillelsen inddrages.

2. Eksportlicenser, der er udstedt efter bestemmelserne i denne afdeling, er gyldige fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, til den 30. juni i det kontingentår, som licensansøgningen vedrører.

Ved anvendelse af artikel 6, stk. 2, gælder eksportlicenserne for hvert af de produkter, der henhører under de koder, der er nævnt i artikel 27, stk. 2, første afsnit.

3. Medlemsstaterne underetter senest den 15. juli, og i givet fald inden den 15. januar, Kommissionen om de mængder, der er udstedt licenser for, opdelt efter produktkode i den kombinerede nomenklatur.

4. Sikkerheden frigives kun i et af følgende tilfælde:

a) mod forelæggelse af det bevis, der er omhandlet i artikel 32, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, sammen med det transportdokument, der er omhandlet i artikel 17, stk. 3, i forordning (EF) nr. 612/2009, og hvorpå der som destination er angivet Den Dominikanske Republik

b) for de mængder, for hvilke der er ansøgt om, men ikke udstedt licens.

Sikkerheden for den ikke-eksporterede mængde fortabes.

5. Uanset artikel 8 i forordning (EF) nr. 376/2008 kan licenserne ikke overdrages.

6. Senest den 31. august hvert år meddeler medlemsstaterne Kommissionen for begge dele af det i artikel 28, stk. 1, nævnte kontingent, opdelt efter produktkode i den kombinerede nomenklatur, følgende mængder for den i artikel 28, stk. 1, foregående tolvmåneders periode:

a) den mængde, der ikke blev udstedt licenser til, eller som blev annulleret

b) den mængde, der er eksporteret.

Artikel 33

1. Bestemmelserne i kapitel II anvendes, undtagen artikel 7, 9 og 10.

2. De meddelelser, der er nævnt i dette kapitel, sendes til Kommissionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 ([1]).

([1]) EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3.

▼B

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 34

1. Forordning (EF) nr. 1282/2006 ophæves.

Den anvendes dog fortsat for eksportlicenser, som der ansøges om inden den 1. januar 2010.

2. Henvisninger til forordning (EF) nr. 1282/2006 skal forstås som henvisninger til nærværende forordning og læses ifølge sammenligningstabellen i bilag VIII.

Artikel 35

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes for eksportlicenser, som der ansøges om fra den 1. januar 2010.

Erhvervsdrivende kan fra datoen for denne forordnings ikrafttrædelse og inden den 1. maj 2010 anmode om, at artikel 6 anvendes på licenser, der er udstedt siden den 30. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Produktkategorier, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1

Nummer	Varebeskrivelse	KN-kode
I	Smør, andre mælkefedtstoffer og smørbare mælkefedtprodukter	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Skummetmælkspulver	0402 10
III	Ost og ostemasse	0406
IV	Andre mejeriprodukter	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 til 0403 10 39 0403 90 11 til 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

▼B

BILAG II

Produktgrupper, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2

Gruppenummer	Kode i Den Kombinerede Nomenklatur
1	►M2 0401 40 0401 50 ◄
2	0402 21 0402 29
3	0402 91 0402 99
4	0403 90
5	0404 90
6	0405
7	0406 10
8	0406 20
9	0406 30
10	0406 40
11	0406 90

▼**M4**

BILAG IIa

Identifikation af gruppe i overensstemmelse med de supplerende bemærkninger i kapitel 4 i Harmonised Tariff Schedule of the United States of America		Kontingentbetegnelse	Årlig disponibel mængde (kg)
Gruppe nr.	Beskrivelse af gruppen		
(1)	(2)	(3)	(4)
16	Not specifically provided for (NSPF)	16-Tokyo	908 877
		16-Uruguay	3 446 000
17	Blue Mould	17-Uruguay	350 000
18	Cheddar	18-Uruguay	1 050 000
20	Edam/Gouda	20-Uruguay	1 100 000
21	Italian type	21-Uruguay	2 025 000
22	Swiss or Emmenthaler cheese other than with eye formation	22-Tokyo	393 006
		22-Uruguay	380 000
25	Swiss or Emmenthaler cheese with eye formation	25-Tokyo	4 003 172
		25-Uruguay	2 420 000

▼**M4**

BILAG IIb

Angivelse af oplysninger i henhold til artikel 22

Benævnelse på det kontingent, der er angivet i kolonne 3 i bilag IIa .....

Benævnelse på den gruppe, der er angivet i kolonne 2 i bilag IIa

Kontingent efter: Uruguay-runden ☐ Tokyo-runden ☐

Navn og adresse på ansøger	Produktkode i den kombinerede nomenklatur	Mængde, der ansøges for (kg)	Kode i Harmonised Tariff Schedule of the USA	Navn og adresse på udpeget importør
	Samlet			

▼B

BILAG III

Angivelser, der er omhandlet i artikel 30, litra c)

— *På bulgarsk:* Глава III, раздел 3 от Регламент (ЕО) № 1187/2009:

тарифна квота за периода 1.7… г. — 30.6… г., за мляко на прах, съгласно допълнение II към приложение III към Споразумението за икономическо партньорство между държавите от КАРИФОРУМ, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, чието подписване и временно прилагане е одобрено с Решение 2008/805/ЕО на Съвета.]

— *På spansk:* Capítulo III, sección 3, del Reglamento (CE) nº 1187/2009:

contingente arancelario de leche en polvo del año 1.7.…-30.6.…, con arreglo al apéndice 2 del anexo III del Acuerdo de Asociación Económica entre los Estados del CARIFORUM, por una parte, y la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por otra, cuya firma y aplicación provisional han sido aprobadas mediante la Decisión 2008/805/CE del Consejo.

— *På tjekkisk:* kapitola III oddíl 3 nařízení (ES) č. 1187/2009:

celní kvóta na období od 1. 7. … do 30. 6. … pro sušené mléko podle dodatku 2 přílohy III Dohody o hospodářském partnerství mezi státy CARIFORA na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, jejíž podpis a prozatímní uplatňování byly schváleny rozhodnutím Rady 2008/805/ES.

— *På dansk:* Kapitel III, afdeling 3, i forordning (EF) nr. 1187/2009:

toldkontingent for 1.7…-30.6… for mælkepulver i overensstemmelse med bilag III, tillæg 2, til den økonomiske partnerskabsaftale mellem Cariforumlandene på den ene side og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den anden side, hvis undertegnelse og midlertidige anvendelse blev godkendt ved Rådets afgørelse 2008/805/EF.

— *På tysk:* Kapitel III Abschnitt 3 der Verordnung (EG) Nr. 1187/2009:

Milchpulverkontingent für den Zeitraum 1.7.…—30.6.… gemäß Anhang III Anlage 2 des Wirtschaftspartnerschaftsabkommens zwischen den CARIFORUM-Staaten einerseits und der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits, dessen Unterzeichnung und vorläufige Anwendung mit dem Beschluss 2008/805/EG des Rates genehmigt wurde.

— *På estisk:* määruse (EÜ) nr 1187/2009 III peatüki 3. jagu:

ühelt poolt CARIFORUMi riikide ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise majanduspartnerluslepingu (mille allakirjutamine ja esialgne kohaldamine on heaks kiidetud nõukogu otsusega 2008/805/EÜ) III lisa 2. liites on sätestatud piimapulbri tariifikvoot ajavahemikuks 1.7.…–30.6.…

— *På græsk:* κεφάλαιο III, τμήμα 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1187/2009:

δασμολογική ποσόστωση 1.7.…-30.6.…, για το γάλα σε σκόνη σύμφωνα με το προσάρτημα 2 του παραρτήματος III της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, της οποίας η υπογραφή και η προσωρινή εφαρμογή εγκρίθηκε με την απόφαση 2008/805/ΕΚ του Συμβουλίου.

— *På engelsk:* Chapter III, Section 3 of Regulation (EC) No 1187/2009:

tariff quota for 1.7.…-30.6.…, for milk powder according to Appendix 2 of Annex III to the Economic Partnership Agreement between the CARIFORUM States, of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part, the signature and provisional application of which has been approved by Council Decision 2008/805/EC.

▼B

— *På fransk:* Chapitre III, Section 3, du règlement (CE) nº 1187/2009:

contingent tarifaire pour la période du 1.7… au 30.6…, pour le lait en poudre conformément à l'appendice 2 de l'annexe III de l'accord de partenariat économique entre les États du Cariforum, d'une part, et la Communauté européenne et ses États membres, d'autre part, dont la signature et l'application provisoire ont été approuvées par la décision 2008/805/CE du Conseil.

▼M5

— *på kroatisk:* Glava III, Odjeljak 3. Uredbe (EZ) br. 1187/2009:

carinska kvota za 1.7…- 30.6…, za mlijeko u prahu sukladno Dodatku 2. Priloga III. Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između država CARIFORUM-a, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane, čije su potpisivanje i privremena primjena odobreni Odlukom Vijeća 2008/805/EZ.

▼B

— *På italiensk:* capo III, sezione 3 del regolamento (CE) n. 1187/2009:

contingente tariffario per l'anno 1.7…-30.6…, per il latte in polvere ai sensi dell'appendice 2 dell'allegato III dell'accordo di partenariato economico tra gli Stati del CARIFORUM, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra, la cui firma e la cui applicazione provvisoria sono state approvate con decisione 2008/805/CE del Consiglio.

— *På lettisk:* Regulas (EK) Nr. 1187/2009 III nodaļas 3. iedaļā –

Tarifa kvota no 1. jūlija līdz 30. jūnijam piena pulverim saskaņā ar III pielikuma 2. papildinājumu Ekonomiskās partnerattiecību nolīgumā starp *CARIFORUM* valstīm no vienas puses un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm no otras puses, kura parakstīšana un provizoriska piemērošana apstiprināta ar Padomes Lēmumu 2008/805/EK.

— *På litauisk:* Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 III skyriaus 3 skirsnyje:

tarifinė kvota nuo … metų liepos 1 dienos iki … metų birželio 30 dienos pieno milteliams, numatyta CARIFORUM valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių Ekonominės partnerystės susitarimo, kurio pasirašymas ir laikinas taikymas patvirtinti Tarybos sprendimu 2008/805/EB, III priedo 2 priedėlyje.

— *På ungarsk:* Az 1187/2009/EK rendelet III. fejezetének 3. szakasza:

az egyrészről a CARIFORUM-államok másrészről az Európai Közösség és tagállamai közötti gazdasági partnerségi megállapodás – amelynek aláírását és ideiglenes alkalmazását a 2008/805/EK tanácsi határozat hagyta jóvá – III. mellékletének 2. függeléke szerinti tejporra […] július 1-től […] június 30-ig vonatkozó vámkontingens.

— *På maltesisk:* Il-Kaptiolu III, it-Taqsima 3 tar-Regolament (KE) Nru 1187/2009:

kwota tariffarja għal 1.7…-30.6…, għat-trab tal-ħalib skont l-Appendiċi 2 tal-Anness III għall-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika bejn l-Istati CARIFORUM, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, li l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tiegħu kienu approvati bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/805/KE.

— *På nederlandsk:* hoofdstuk III, afdeling 3 van Verordening (EG) nr. 1187/2009:

tariefcontingent melkpoeder voor het jaar van 1.7.… t/m 30.6.… overeenkomstig aanhangsel 2 van bijlage III bij de economische partnerschapsovereenkomst tussen de CARIFORUM-staten, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, waarvan de ondertekening en de voorlopige toepassing zijn goedgekeurd bij Besluit 2008/805/EG van de Raad.

— *På polsk:* rozdział III sekcja 3 rozporządzenia (WE) nr 1187/2009:

kontyngent taryfowy na okres od 1.7.… do 30.6.… na mleko w proszku zgodnie z dodatkiem 2 do załącznika III do Umowy o partnerstwie gospodarczym między państwami CARIFORUM z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, której podpisanie i tymczasowe stosowanie zostało zatwierdzone decyzją Rady 2008/805/WE.

▼B

— *På portugisisk:* Secção 3 do capítulo III do Regulamento (CE) n.º 1187/2009:

Contingente pautal de leite em pó do ano 1.7.…-30.6.…, ao abrigo do apêndice 2 do anexo III do Acordo de Parceria Económica entre os Estados do Cariforum, por um lado, e a Comunidade Europeia e os seus Estados-Membros, por outro, cuja assinatura e aplicação a título provisório foram aprovadas pela Decisão 2008/805/CE do Conselho.

— *På rumænsk:* capitolul III secțiunea 3 din Regulamentul (CE) nr. 1187/2009:

contingent tarifar pentru anul 1.7…-30.6…, pentru lapte praf în conformitate cu apendicele 2 din anexa III la Acordul de parteneriat economic între statele CARIFORUM, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte, ale cărui semnare și aplicare provizorie au fost aprobate prin Decizia 2008/805/CE a Consiliului.

— *På slovakisk:* kapitola III oddiel 3 nariadenia (ES) č. 1187/2009:

colná kvóta na obdobie od 1. júla … do 30. júna … na sušené mlieko podľa dodatku 2 k prílohe III k Dohode o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, ktorej podpísanie a predbežné vykonávanie sa schválilo rozhodnutím Rady 2008/805/ES.

— *På slovensk:* poglavje III, oddelek 3 Uredbe (ES) št. 1187/2009:

Tarifna kvota za obdobje 1.7…–30.6… za mleko v prahu v skladu z Dodatkom 2 k Prilogi III k Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med državami CARIFORUMA na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, katerega podpis in začasno uporabo je Svet odobril s Sklepom 2008/805/ES.

— *På finsk:* asetuksen (EY) N:o 1187/2009 III luvun 3 jaksossa:

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä CARIFORUM-valtioiden talouskumppanuussopimuksen, jonka allekirjoittaminen ja väliaikainen soveltaminen on hyväksytty neuvoston päätöksellä 2008/805/EY, liitteessä III olevan lisäyksen 2 mukainen maitojauheen tariffikiintiö 1.7.…–30.6.… välisenä aikana.

— *På svensk:* Kapitel III, avsnitt 3 i förordning (EG) nr 1187/2009:

tullkvot för 1.7.…–30.6.… för mjölkpulver enligt tillägg 2 till bilaga III till avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Cariforum-staterna, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, vars undertecknande och provisoriska tillämpning godkändes genom rådets beslut 2008/805/EG.

▼M1

———————

▼B

BILAG VII

Den ophævede forordning med senere ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/2006 (EUT L 234 af 29.8.2006, s. 4)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1919/2006 (EUT L 380 af 28.12.2006, s. 1)	Kun artikel 7 og bilag IX
Kommissionens forordning (EF) nr. 532/2007 (EUT L 125 af 15.5.2007, s. 7)	Kun artikel 1
Kommissionens forordning (EF) nr. 240/2009 (EUT L 75 af 21.3.2009, s. 3)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 433/2009 (EUT L 128 af 27.5.2009, s. 5)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 740/2009 (EUT L 290 af 13.8.2009, s. 3)	

▼B

BILAG VIII

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 1282/2006	Denne forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3, stk. 2	Artikel 3
Artikel 4, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 4, stk. 2	Artikel 4, stk. 2
Artikel 4, stk. 3	Artikel 4, stk. 3
Artikel 4, stk. 4	—
Artikel 6	Artikel 5
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9, stk. 1-6	Artikel 8, stk. 1-6
Artikel 9, stk. 7	—
Artikel 10, stk. 1	Artikel 9
Artikel 10, stk. 2	—
Artikel 11	Artikel 10
Artikel 12	Artikel 11
Artikel 13, stk. 1	Artikel 12
Artikel 13, stk. 2	—
Artikel 14	Artikel 13
Artikel 15	—
Artikel 16	Artikel 14
Artikel 17	Artikel 15
Artikel 18	Artikel 16
Artikel 19	Artikel 17
Artikel 20	Artikel 18
Artikel 21, stk. 1	Artikel 19, stk. 1
Artikel 21, stk. 2	Artikel 19, stk. 2
Artikel 21, stk. 3	Artikel 19, stk. 3

▼B

Forordning (EF) nr. 1282/2006	Denne forordning
Artikel 21, stk. 4	—
Artikel 22, stk. 1	Artikel 20
Artikel 22, stk. 2	—
Artikel 23	Artikel 21
Artikel 24	Artikel 22
Artikel 25, stk. 1, første afsnit	Artikel 23, stk. 1, første afsnit
—	Artikel 23, stk. 1, andet afsnit
Artikel 25, stk. 1, andet afsnit	Artikel 23, stk. 1, tredje afsnit
Artikel 25, stk. 2	Artikel 23, stk. 2
Artikel 25, stk. 3	Artikel 23, stk. 3
Artikel 26	Artikel 24
Artikel 27	Artikel 25
Artikel 28	Artikel 26
Artikel 29	Artikel 27
Artikel 30, stk. 1	Artikel 28, stk. 1
Artikel 30, stk. 2, første afsnit	Artikel 28, stk. 2, første afsnit
—	Artikel 28, stk. 2, andet afsnit
Artikel 30, stk. 2, andet afsnit	Artikel 28, stk. 2, tredje afsnit
Artikel 30, stk. 3	Artikel 28, stk. 3
Artikel 31	Artikel 29
Artikel 32	Artikel 30
Artikel 33, stk. 1	Artikel 31, stk. 1
Artikel 33, stk. 2, første afsnit	Artikel 31, stk. 2, første afsnit
Artikel 33, stk. 2, andet afsnit, første punktum	Artikel 31, stk. 2, andet afsnit, første punktum
—	Artikel 31, stk. 2, andet punktum af andet afsnit
Artikel 33, stk. 2, andet afsnit, andet til femte punktum	Artikel 31, stk. 2, tredje afsnit
Artikel 33, stk. 2, tredje afsnit	Artikel 31, stk. 2, fjerde afsnit
Artikel 34	Artikel 32

▼B

Forordning (EF) nr. 1282/2006	Denne forordning
Artikel 35, stk. 1	Artikel 33, stk. 1
Artikel 35, stk. 2	—
Artikel 35, stk. 3	Artikel 33, stk. 2
Artikel 36	—
Artikel 37	—
—	Artikel 34
—	Artikel 35
Bilag I	Bilag I
Bilag II	Bilag II
Bilag III	—
Bilag IV	Bilag III
Bilag V	Bilag IV
Bilag VI	Bilag V
Bilag VII	Bilag VI
Bilag VIII	—
—	Bilag VII
—	Bilag VIII